

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
Band: 26 (1936)
Heft: 42

Artikel: Glückliche Kindheit
Autor: Schwenk, Valentin
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-648610>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

„Magnifico!“ trumpfte Willi auf.

Der Conciërge bedankte sich höflich und begleitete uns auf die Straße.

Als er das noch brennende Licht bemerkte, das von unserem Zimmer schwach herunterflimmerte, säufelte er zu dem sich wieder einmal den Bauch kratzenden Marcel:

„Gutes Mittel! Nur das Licht brennen lassen! Gutes Mittel!“

Herbststimmung.

Von Martin Gerber.

Nun steht mein Tal im Strahlenschein
der letzten Sommergnaden!

Rein Blütenduft

erfüllt die Luft.

Und bald wird auch am Blumenhain
die stolze Pracht gebrochen sein,
von Laub und Sturm begraben!

Doch nein! Der nahe Hornbaum
denkt nicht daran zu sterben!

Noch fühlt er Kraft

im Wurzelsaft!

Er schlummert ein zu stillem Traum;
sieht nicht, wie sich am Waldesaum
die Häupter golden färben!

Der Abend sinkt im Taleskreis,
und feuchte Nebel wallen!

Es klagt mein Herz

von Leid und Schmerz.

Noch wird es wieder Tag — ich weiß!

Und doch — dort drüben ist ganz leise
ein Blatt vom Baum gefallen!

Ein altehrwürdiger Gasthof.

In Münsingen, an der schon im Mittelalter stark begangenen Straße von Bern nach Thun, steht seit alter Zeit das *Winhus*, der jetzige „Bären“. Es ist wie der Freienhof in Thun, eines der ältesten Gasthäuser im Bernerland. Am 29. Februar des Jahres 1371 verkaufte es Katharina Schlundina in Bern mit dem Spycher, der Hofstatt, dem Garten und der Taverne an Peter und Anna Roßmann von Diesbach. Auch in amtlichen Rechnungen aus jener Zeit

wird dieses Wirtshaus erwähnt, zumal sich dort beim Auftritt des Schultheissen nach Thun die das Mobiliar führenden Spitalknechte verpflegen ließen. Die Prosperität des Weinhauses blieb nicht verborgen. Bald baute ein unternehmender Wirt hart daneben oder eigentlich fast „vor die Nase“ den „Leuen“, und ließ ihn mit einer Freistätte versehen. Im Jahre 1581 wollte die Regierung den Gasthof zur „Lilie“, wie damals der „Bären“ hieß, als überflüssig eingehen lassen. Aber der Wirt wußte sich mit Assistenten seiner stadtbürgerlichen Weinlieferanten so gut zu wehren, daß der Befehl unausgeführt blieb. Er und seine Nachfolger zahlten pünktlich die haftenden Abgaben und gaben zu keinen Klagen Anlaß. Erst von 1786 an ließ man den „Bären“ in Ruhe und gab ihm noch das Bäderrecht. Außer dem „Bären“ und dem „Löwen“ gab es in Münsingen noch einen „Ochsen“ und eine Schloßpinte, die auf das „Klösterli“ übertragen worden ist. Den meisten Lesern unserer Zeitung ist der „Bären“ auch aus der Zeit der Verfassungsänderung bekannt. Auf der Bärenmatte tagten am 25. März 1850 die Weißen oder Liberalen und auf der nebenanliegenden Löwenmatte die Schwarzen oder Konservativen.

Glückliche Kindheit.

Im Gespräch mit erwachsenen Menschen, die nicht immer Eltern zu sein brauchen, hört man immer zwei Lebensperioden erwähnen, denen man scheinbar nachtrauert, deren reines Glück man verloren zu haben meint: Das Glück der Kindheit und das Glück der ersten Jugendjahre.

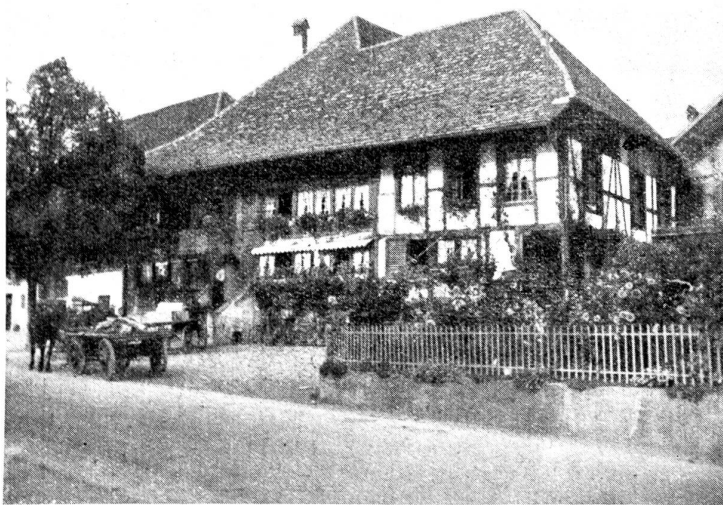
Man hört diese Beteuerungen von dem Glück der Kindheit so oft und sie werden so bedingungslos geglaubt und nachgesprochen, daß ich doch einmal die Frage aufwerfen will, ob denn dieses vielbesungene „Glück der Kinderzeit“ auch wirklich so rein, so schön, so sorglos und so anstrengbar ist.

Ich pflege solche Menschen, welche mir von der Kindheit vorschwärmen, zu fragen, ob sie wirklich noch einmal Kind sein wollten? Denn das eine weiß ich ganz gewiß: kein einziges Kind gibt es, das nicht heiß und innig wünscht, „groß“ zu sein. Und darum möchte ich heute für diese Kleinen sprechen, denen man gedankenlos ein großes „Glück“ zudichtet, für all das große Leid des Kleinsseins sie zu trösten.

Der hat sicherlich noch kein Kindlein genau beobachtet, der es nicht weiß, wie so ein Geschöpfchen, das für alle unsere Möbel, für all unsere Werkzeuge, für alle unsere Technik tatsächlich zu „klein“ ist — sich leidenschaftlich und immer mit Mißerfolgen bemüht, es den Großen gleich zu handhaben, diese Kinder, die alles in die Hand nehmen müssen, die eine Schere erfassen und Unfug damit machen, einen Hammer und etwas zerstören — kurz, die alles wollen und nur wenig können. Sie können nur wenig, weil ihre Kraft noch schwach ist, während ihr Wille meist riesengroß über dieser Kraft steht. Und dieser Wille eines Strebenden, dieser Wunsch nach Arbeit und Geltung — wird stets von den wirklich Großen gering geachtet, belächelt und in bestem Fall mit einem freundlichen, duldbewundernden Anerkennen. Das Kind aber sieht und versteht genau die überlegene Leistung der Erwachsenen und wird fortgetrieben von dem heißen Ehrgeiz, auch „so groß und so mächtig“ zu sein wie sie.

Nun aber frage ich, ist es so arg mit diesem Glück der Kindheit? Verstehen wir unter „Glück“ wirklich die heitere, arglose, süße Vertrauensseligkeit des Kindes, in welcher es lebt — mit welcher es uns, uns Eltern, uns Großen beglückt?

Können wir es „Glück“ nennen, wenn man angespannt mit Energie und Kraft, mit Lebensfreude und Lebensmut — überall seine eigene Unzulänglichkeit erfährt, wenn man diese ganz wundervolle Lebenskraft dazu verwenden muß, sich gegen die Großen Schritt für



Das „Winhus“ in Münsingen.

Schritt durchzusehen? Ich sage nicht zufällig „gegen die Großen“. Denn unsere Jugend muß so eingestellt sein. Unsere Jugend ist nicht mehr so, daß man sie mit Versprechungen und Zusagen tröstet, die man nicht einhält, daß man sie mit Dingen abschreckt, die es nicht gibt, wie man das früher zu tun gewohnt war und sie mit Geschenken tröstet, wenn sie die Lügen der Großen merken. Unsere Jugend hat eine wunderbare Fülle an Persönlichkeitswerten, vielleicht, weil man darauf mehr achtet und sie mehr pflegt — aber es ist auch nötig, dem Kinde das Maß an Achtung zu spenden, das man einem schwachen und ringenden Geschöpf zollen muß und es nicht in eine Märchenillusion von „Kinderglück“ einzuspinnen.

Gebt dem Kind Möglichkeiten zur ungehemmten Entfaltung seiner Kräfte! Gebt ihm uneingeschränkte Anerkennung seiner erst kleinen und stets größeren Leistungen! Verlangt nicht von ihm, daß es so klug und so geschickt sein soll wie Große und dabei doch so heiter und lieblich wie ein Kind. Und vor allem gebt dem Kinde eine kindertümliche Umgebung, laßt Kinder um dasselbe sein, andere Kinder, die auch nicht mehr leisten und mit denen es sich versteht. Gebt dem Kinde so viel an Glück, als erfüllte Kraftentfaltung geben kann und erst dann wird es, wenn es in seiner kleinen Welt etwas leisten, etwas bedeuten kann, so glücklich sein, als wir Großen es sind, wenn wir mit unserem Leben, unserem Schaffen zufrieden sein können!

Valentin Schwenk.



Weitere Unruhen in Palästina.

Auch die englischen Verstärkungen, die jetzt die Straßen, Eisenbahnen und Städte patrouillieren und besetzt halten, haben den energischen Widerstand der Araber nicht brechen können. Immer wieder werden Anschläge auf Züge verübt, Überfälle auf Straßen und Ansiedelungen ausgeführt und sogar englische Militärkolonnen angegriffen. Unser Bild zeigt ein durch Araber verursachtes Zugunglück bei Qualilia.

Welt-Wochenschau.

Naher Osten und Drittes Reich.

In Ungarn starb der Ministerpräsident Gömbös, dem man nachsagte, er verfolge faschistische Tendenzen und stehe in gewissem Gegensatz zum offiziellen System, das durch Horthy und Bethlen verkörpert sei. Die Gegensätze kamen freilich nie zum Austrag, gediehen nicht einmal bis zur Krise; beide Flügel des Regierungslagers, das legitimistisch-horthynsche, wenn man es so nennen darf, und das des toten Gömbös sind geeinigt durch ihren unentwegten Revisionswillen, der allem vorangeht; höchstens daß außenpolitisch gewisse Änderungen eintreten könnten, indem der Nachfolger Daranyi, bisheriger Landwirtschaftsminister, nicht ohne weiteres die unbedingte Italienfreundlichkeit Gömbös mitbringt. Es heißt, er halte als Agrarminister mit Lösungen, die auf weitgehende Enteignung des Großgrundbesitzes, also auf Faszisierung der „kleinen Landwirte“ zielen, mehr zurück als Gömbös, der damit freilich auch nie Ernst gemacht, und der Kurs, den er einzuschlagen gedachte, gleiche mehr dem des Dritten Reiches, das ja bekanntermaßen die Junter mit Handschuhen anfakt. Mithin sei durch den Wechsel eine kleine Gewichtsverschiebung von der italienischen auf die deutsche Sympathien-Seite erfolgt.

In Oesterreich verzeichnen wir wieder einen kleinen Auf in der Entwicklung: Schuschnigg hat die Wehrverbände endgültig und zum letzten mal als aufgelöst erklärt. Nicht nur die Heimwehren, sondern auch die „ostmärkischen Sturmjahren“, die Organisation, der er selbst und vor ihm Dollfuß vorgestanden, sollen verschwinden. Dem neuen Befehl, der aber durchaus nicht der letzte in diesem Kapitel zu sein braucht, ging eine interessante Aus-

einandersetzung voraus. Den Beginn machte der abgesetzte frühere Heimwehrführer Feny, der lange Zeit in Budapest als Gesandter kaltgestellt gewesen und vor Jahresfrist nach kurzem Zwischenpiel wieder aus dem Kabinett geworfen worden. Diesem Herrn Feny war es gelungen, die Führung der Wiener Heimwehren an sich zu reißen. Hier auf heftige Auseinandersetzung mit Starhemberg, dem obersten „Sportführer“ Oesterreichs, der trotz aller Auflösungsbeschlüsse immer noch Chef der bewaffneten Scharen geblieben. Starhemberg verhandelte mit der Regierung, um das Heft wieder in die Hände zu bekommen. Zugleich begann eine Wortfehde, die in Vorwürfen an Feny gipfelte, er habe um den Dollfußputsch geworfen. Vorwürfe, die von anderer Seite längst gegen Feny geworfen worden. Freilich, Ähnliches muß sich auch Starhemberg gelegentlich lassen, obschon bei ihm italienisches Geld mehr italienische als deutsche Sympathien erweckte.

Starhemberg glaubte die Regierung angesichts des Wirrwar, den Feny angerichtet, ratlos genug, um verlangen zu dürfen, man möge ihn zum Chef der Wehrverbände ernennen und die Söldnerscharen auf ihn vereidigen; die Macht des Großindustriellen Mandl, der die Soldtruppe bisher aus seinem Sack erhalten und der Regierung gewissermaßen ein Instrument zur „innern Landesverteidigung“ finanziert, machte ihn noch mutiger. Schuschnigg aber antwortete mit der Auflösung.

Damit ist Starhemberg neuerdings geschlagen und wird sich endgültig entscheiden müssen, ob er zur Sabotage der Regierung oder zu ihrer ehrlichen Unterstützung übergehen will. Man vermutet hinter seinem halbwegs erpresserischen Vorgehen Mussolinis Einfluß, der ja unter der Hand gegen von Papen und das Dritte Reich minieren muß, um nicht den deutschen Einfluß stärker als den italienischen wachsen zu lassen. Schuschniggs Entschluß bedeutet darum eine Schwächung der italienischen Kontrollmacht. Indirekt vielleicht auch eine Stärkung Hitlers, und sei es nur in dem Sinne, daß sich die österreichische Regierungsbasis verkleinert; die drei Heimwehrler im Kabinett haben demissioniert. Direkt wird man nicht von einer Stärkung der Hitler-Position sprechen dürfen. Denn Schuschnigg wünscht wachsende österreichische Selbständigkeit. Ihr soll